

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Výbor pro kulturu a vzdělávání

PROZATÍMNÍ ZNĚNÍ
2006/0061(CNS)

20. 9. 2006

*

NÁVRH ZPRÁVY

o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dohody mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými, kterou se obnovuje program spolupráce v oblasti vysokoškolského vzdělávání a odborného vzdělávání a přípravy (KOM(2006)0180 – C6-0174/2006 – 2006/0061(CNS))

Výbor pro kulturu a vzdělávání

Zpravodajka: Marie-Hélène Descamps

Vysvětlivky k označení legislativních postupů

- * Postup konzultace
většina odevzdaných hlasů
- **I Postup spolupráce (první čtení)
většina odevzdaných hlasů
- **II Postup spolupráce (druhé čtení)
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje
většina hlasů poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu
společného postoje*
- *** Postup souhlasu
*většina hlasů poslanců Parlamentu s výjimkou případů uvedených
v článcích 105, 107, 161 a 300 Smlouvy o ES a článku 7 Smlouvy o
EU*
- ***I Postup spolurozhodování (první čtení)
většina odevzdaných hlasů
- ***II Postup spolurozhodování (druhé čtení)
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje
většina hlasů poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu
společného postoje*
- ***III Postup spolurozhodování (třetí čtení)
většina odevzdaných hlasů pro schválení společného návrhu

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém Komisí.)

Pozměňovací návrhy k legislativnímu textu

V pozměňovacích návrzích Parlamentu je pozměněný text zvýrazněn **tučnou kurzivou**. Zvýraznění *normální kurzivou* označuje části legislativního textu, u nichž je navržena oprava, a má sloužit k usnadnění vypracování konečného znění (např. zjevné chyby nebo vynechání textu v některé jazykové verzi). Tyto navržené opravy podléhají dohodě příslušných oddělení.

OBSAH

	Strana
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	4
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....	

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dohody mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými, kterou se obnovuje program spolupráce v oblasti vysokoškolského vzdělávání a odborného vzdělávání a přípravy (KOM(2006)0180 – C6-0174/2006 – 2006/0061(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (KOM(2006)0180)¹,
 - s ohledem na čl. 300 odst. 2 první pododstavec a články 149 a 150 Smlouvy o ES,
 - s ohledem na čl. 300 odst. 3 první pododstavec Smlouvy o ES, podle kterého Rada konzultovala návrh s Parlamentem (C6-0174/2006),
 - s ohledem na článek 51 a čl. 83 odst. 7 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro kulturu a vzdělávání (A6-0000/2006),
1. schvaluje uzavření dohody;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi a vládě Spojených států amerických.

¹ Dosud nezveřejněný v Úředním věstníku.

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Evropská unie a Spojené státy americké vedou společný program spolupráce v oblasti vysokoškolského vzdělávání a odborného vzdělávání od roku 1995.

Touto dohodou se pro období 2006–2013 obnovuje program spolupráce v oblasti vysokoškolského vzdělávání a odborného vzdělávání a přípravy uzavřený v roce 2000 a původně zřízený dohodou z roku 1995.

Tato nová dohoda mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými, která byla podepsaná během oboustranného summitu dne 21. června 2006 ve Vídni, tvoří součást lisabonské strategie, podle níž se systémy vzdělávání v Evropské unii mají do roku 2010 stát celosvětovou referencí.

Tento nový program, zřízený výhradně za účelem dosažení cílů oboustranné spolupráce mezi Evropskou unií a Spojenými státy americkými, vhodně doplňuje programy stanovené ostatními nástroji Společenství (např. „Socrates“, „Leonardo da Vinci“ nebo „Erasmus mundus“) a oboustranné programy mezi členskými státy a Spojenými státy americkými.

S přihlédnutím k provedeným hodnocením a získaným zkušenostem je cílem programu podporovat vzájemné porozumění mezi národy Evropského společenství a Spojených států amerických, včetně širší znalosti jejich jazyků, kultur a institucí. Usiluje rovněž o zlepšení otevřenosti a konkurenceschopnosti našich systému vysokoškolského vzdělávání a o zlepšení kvality rozvoje lidských zdrojů na obou stranách Atlantiku.

Dohoda, která má k dispozici rozpočet ve výši 46 milionů EUR na období osmi let, zřídí inovační programy umožňující zavedení transatlantických titulů (společné nebo dvojité tituly), rozšíří výměny a mobilitu studentů, vyučujících a odborníků, posílí program „Schuman-Fulbright“ určený odborníkům a podpoří užší spolupráci mezi vysokoškolskými institucemi.

Byl stanoven určitý počet akcí pro dosažení těchto cílů a s cílem dát spolupráci v oblasti vzdělávání nový impulz. Tyto akce označené souhrnně ATLANTIS tvoří zejména projekty společných konsorcií zaměřené na oblasti, které jsou považovány za důležité pro spolupráci, kvalitní projekty zaměřené na mobilitu a opatření zaměřená na rozvoj politik.

Zřízení programu by mělo umožnit podpořit asi 274 projektů a mělo by jej využít asi 6 000 osob z Evropy a ze Spojených států amerických.